

# EXPORTADORA SAN ALBERTO S.A.

EXPORTADOR E IMPORTADOR FRUTICOLA Y DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS  
ASESORIA EN COMERCIO INTERNACIONAL  
Av. Echeñique 5839 Of. 106. La Reina, Santiago. CHILE  
TEL 56-2-33230200  
R.U.T.: 99.585.300-0



SEÑORES: EXPORTADORA SAN ALBERTO PERU SOCIEDAD ANONIMA CERRADA  
AV. ALFREDO BENAVIDES NRO. 1579 INT. 305 URB. SAN ANTONIO LIMA LIMA MIRAFLORES  
LIMA PERU

FACTURA (INVOICE) 856  
FECHA (DATE): 09-mar-23

Vapor/Vuelo (Ship/Flight)		Agencia (Agency)		Embarque Nº (Shipmment Nº)		
CMA CGM CARL ANTOINE		AGENCIA DE ADUANA MACROMAR S.A. Av. Elmer Faucett Centro Aéreo Comercial Mod. B Sec. B Of Callao PERU		23437		
Puerto Embarque (Port of Departure)		Puerto Destino (Port of Destination)	Registro (Export License)	B/L Nº / AWB Nº		
SAN ANTONIO		CALLAO		CONTAINER NUMBER		
				SZLU 967465-5		
Contramarca (Brand)	Cantidad (Quantity)	Descripción Productos (Description of Goods)		Peso Unitario (Unit Weight)	Precio Unitario (Unit Price)	Valor Total (Total value)
CUPIDO	539	CAJAS MANZANAS GALAS XFY CALIBRE 100-113		19,00	20,00	10.780,00
CUPIDO	392	CAJAS MANZANAS GALAS XFY CALIBRE 125		19,00	20,00	7.840,00
ERFRUT	98	CAJAS MANZANAS GALAS AA CALIBRE 100-113		19,00	13,00	1.274,00
		FOB A FIRME KILOS BRUTOS 20.580,00 KILOS NETOS 19.551,00				
		PAGADO				
	1.029	Fecha ____ de ____ de ____			TOTAL FOB US\$	19.894,00

Firma y Timbre (Signature)  
pp. Exportadora San Alberto S.A.

## PROFORMA

Tel: +86 21 3512 4888

E-Business: [elines.coscoshipping.com](http://elines.coscoshipping.com)

PORT TO PORT OR COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING

1. Shipper Insert Name Address and Phone/Fax EXPORTADORA SAN ALBERTO S.A. AVDA. ECHENIQUE 5839, OFICINA 106, LA REINA, SANTIAGO CHILE		Booking No. 6352948920		Bill of Lading No. COSU6352948920											
		Export References													
2. Consignee Insert Name Address and Phone/Fax EXPORTADORA SAN ALBERTO PERU SOCIEDAD ANONIMA CERRADA AV. ALFREDO BENAVIDES NRO. 1579 INT . 305 URB. SAN ANTONIO LIMA LIMA (*)		Forwarding Agent and References FMC/CHB No.													
		Point and Country of Origin													
3. Notify Party Insert Name Address and Phone/Fax PADWOR SAC AV. DIAGONAL 550 OF 309 MIRAFLORES - LIMA - PERU RUC 20551077935		(It is agreed that no responsibility shall attach to the Carrier or his agents for failure to notify)		Also Notify Party-routing & Instructions											
4. Combined Transport * Pre-Carriage by		5. Combined Transport * Place of Receipt SAN ANTONIO, VALPARAISO													
6. Ocean Vessel Voy. No. CMA CGM CARL ANTOINE 0WC6N1MA		7. Port of Loading SAN ANTONIO		Service Contract No. Doc. Form No.											
8. Port of Discharge CALLAO		9. Combined Transport * Place of Delivery CALLAO, PE		Type of Movement FCL / FCL CY-CY											
Marks & Nos. Container / Seal No.		No. of Container or Packages		Description of Goods (if Dangerous Goods, See Clause 20)											
SZLU9674655 SEAL: 22369670		1029 CASES		1X40 REEFER  1029 CASES FRESH APPLES ON 21 PALLETS  HS CODE 080810  -0.5 C SET BY SHIPPER  (*) MIRAFLORES RUC: 20600298322											
OCEAN FREIGHT COLLECT SHIPPER'S LOAD STOW COUNT AND SEAL NOTWITHSTANDING ANY PROVISION TO THE CONTRARY, THE MERCHANT AGREES THAT IF THIS BILL OF LADING PROVIDES FOR DELIVERY OF THE GOODS AT A PORT IN PERU, DISCHARGE OF THE GOODS TO ANY PORT AUTHORITY AT SUCH PORT SHALL CONSTITUTE DUE DELIVERY HEREUNDER AND ALL LIABILITY OF ** TO BE CONTINUED ON ATTACHED LIST **															
Declared Cargo Value USS		Description of Contents for Shipper's Use Only (Not part of This B/L Contract)													
10. Total Number of Containers and/or Packages (in words) Subject to Clause 7 Limitation		SAY ONE CONTAINER TOTAL													
11. Freight & Charges		Revenue Tons		Rate		Per		Amount		Prepaid		Collect		Freight & Charges Payable at / by	
Received in external apparent good order and condition except as otherwise noted. The total number of the packages or units stuffed in the container, the description of the goods and the weights shown in this Bill of Lading are furnished by the merchants, and which the carrier has no reasonable means of checking and is not a part of this Bills of Lading contract. The carrier has issued <u>3</u> original Bills of Lading, all of this tenor and date, one of the original Bills of Lading must be surrendered and endorsed or signed against the delivery of the shipment and whereupon any other original Bills of Lading shall be void. The merchants agree to be bound by the terms and conditions of this Bill of Lading as if each had personally signed this Bill of Lading. *Applicable Only When Document Used as a Combined Transport Bill of Lading. Demurrage and Detention shall be charged according to the tariff published on the Home page of <a href="http://lines.coscoshipping.com">http://lines.coscoshipping.com</a> . If any ambiguity or query, please search by Demurrage & Detention Tariff Enquiry. The complete TERMS AND CONDITIONS appearing on the reverse side of this Bill of Lading are available at <a href="http://lines.coscoshipping.com">http://lines.coscoshipping.com</a> , which also provides other services and more detailed information.										Date Laden on Board 10 MAR 2023 Signed by:					
9805 Date of Issue 10 MAR 2023 Place of Issue SANTIAGO Signed for the Carrier. COSCO SHIPPING LINES CO.,LTD.															







CERTIFICADO FITOSANITARIO  
PHYTOSANITARY CERTIFICATE

Nº 2306201



SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO

ORGANIZACION DE PROTECCION FITOSANITARIA DE CHILE  
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF CHILE

CODIGO VERIFICADOR / code verifier  
SLZK202303108BTW

1. A: ORGANIZACION (ES) DE PROTECCION FITOSANITARIA DE / To: Plant Protection Organization (s) of:

PERU

DESCRIPCION DEL ENVIO / DESCRIPTION OF CONSIGNMENT		
2. NOMBRE Y DIRECCION DEL EXPORTADOR / Name and address of Exporter EXPORTADORA SAN ALBERTO S.A., AVDA. ECHENIQUE N° 5839, OFICINA 106, LA REINA, SANTIAGO, CHILE.		3. NOMBRE Y DIRECCION DECLARADOS DEL DESTINATARIO / Declared name and address of consignee EXPORTADORA SAN ALBERTO PERU SOCIEDAD ANONIMA CERRADA, AV. ALFREDO BENAVIDES NRO. 1579 INT. 305 URB. SAN ANTONIO LIMA LIMA MIRAFLORES PERU RUC: 20600298322
4. NUMERO Y DESCRIPCION DE BULTOS / Number and description of packages 1029, CAJAS	5. NOMBRE DEL PRODUCTO Y CANTIDAD DECLARADA / name of produce and declared quantity MANZANAS FRESCAS, 19551 KG NETOS	6. NOMBRE BOTANICO DEL PRODUCTO / Botanical name of produce MALUS SPP.
7. MEDIO DE TRANSPORTE DECLARADO / Declared means of conveyance CMA CGM CARL ANTOINE	8. LUGAR DE ORIGEN / Place of origin VII REGION: CURICO	9. PUNTO DE ENTRADA DECLARADO / Declared point of entry CALLAO
10. MARCAS DISTINTIVAS / Distinguishing marks CONTENEDOR: SZLU967465-5 NUMERO DE SELLOS SAG: 1166159		

11.- Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a análisis de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias reglamentadas.

This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/ or tested according to appropriate oficial procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirement of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pest.

DECLARACION ADICIONAL / ADDITIONAL DECLARATION
MANZANAS FRESCAS:"EL ENVÍO CUMPLE CON LAS ESPECIFICACIONES DEL PLAN DE TRABAJO PARA LA EXPORTACIÓN DE FRUTOS FRESCOS PARA CONSUMO DE MANZANA (MALUS SPP.) ESTABLECIDAS ENTRE SAG - CHILE Y SENASA - PERÚ Y SE ENCUENTRA LIBRE DE GRAPHOLITA MOLESTA, PROEULIA AURARIA, PROEULIA CHRYSOPTERIS Y BREVIPALPUS CHILENSIS"

TRATAMIENTO DE DESINFESTACION / DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT		
12. FECHA / Date XXXX	13. TRATAMIENTO / Treatment XXXX	
14. PRODUCTO (Ingrediente Activo) / Chemical (active ingredient) XXXX	15. CONCENTRACION / Concentration XXXX	16. DURACION Y TEMPERATURA / Duration and temperature XXXX
17. INFORMACION ADICIONAL / Additional information XXXX		

TIMBRE DE LA ORGANIZACION / Stamp of Organization

18. NOMBRE OFICIAL AUTORIZADO (A) / Name of authorized officer PABLO ERNESTO FIGUEROA GOMEZ		
19. FIRMA OFICIAL AUTORIZADO (A) / Signature of authorized officer El documento ha sido suscrito con firma electrónica avanzada acorde a la Ley N°19.799 de la República de Chile. This document has been signed with advanced electronic signature according to Law N°19.799 of the Republic of Chile.		
20. LUGAR DE EMISION / Place of issue PUERTO DE SAN ANTONIO		21. FECHA / Date 10/03/2023

- EL SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO, sus funcionarios y representantes, declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado. / No financial liability shall attach to the SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO or to any of its officers or representatives with respect to this certificate.
- Cualquier adulteración o uso indebido de este documento, es penado por Ley. / Any adulteration and / or incorrect use of this official document are pained by law.

CERTIFICADO DE ORIGEN  
ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION

N° CERTIFICADO: 2370109895

PAIS EXPORTADOR: CHILE

PAIS IMPORTADOR: PERÚ

N° de Orden (1)	NALADISA	DENOMINACION DE LAS MERCADERIAS
1	0808.10.00	1.029 CAJAS CON MANZANAS FRESCAS 19.551,00 KN 20.580,00 KB NAVE: CMA CGM CARL ANTOINE PTO. EMBARQUE: SAN ANTONIO PTO. DESTINO: CALLAO

DECLARACION DE ORIGEN

DECLARAMOS que las mercaderías indicadas en el presente formulario, correspondientes a la Factura Comercial N° 856 cumplen con lo establecido en las normas de origen del acuerdo (2) ACE 38 de conformidad con el siguiente desglose:

N° de Orden (1)	NORMAS (3)
1	CAPITULO 4, ARTICULO 4.2, LITERAL (C)

Declaro bajo juramento, en cumplimiento de las normas de origen, que los datos consignados son verdaderos.

Fecha: VALPARAISO, 09/03/2023

Sello y firma del Representante legal del exportador o productor: EXPORTADORA SAN ALBERTO S.A.

OBSERVACIONES:

CONSIGNATARIO: EXPORTADORA SAN ALBERTO PERU SOCIEDAD ANONIMA CERRADA, AV. ALFREDO BENAVIDES NRO. 1579 INT. 305 URB. SAN ANTONIO LIMA MIRAFLORES PERU// CONTENEDOR SZLU 967465-5 // FECHA DE PRESENTACION DE DECLARACION JURADA: 09/03/2023// D-1142048

CERTIFICACION DE ORIGEN

Certifico la veracidad de la presente declaración, que sello y firmo en la ciudad de VALPARAISO

a los 09 MAR 2023

MIGUELA PALMA APABLAZA

Sello y Firma Entidad Certificadora

Notas: (1) Esta columna indica el orden en que se individualizan las mercancías comprendidas en el presente certificado. En caso de ser insuficiente, se continuará la individualización de las mercaderías en ejemplares suplementarios de este certificado, numerados correlativamente.  
(2) Especificar si se trata de un Acuerdo de Alcance Regional o de Alcance Parcial, indicando número de registro.  
(3) En esta columna se identificará la Norma de Origen con que cumple cada mercadería individualizada por su número de orden.  
- El formulario no podrá presentar raspaduras, tachaduras o enmiendas.